

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования**
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

**МОДУЛЬ 3 "СОПРОВОЖДЕНИЕ
ГЛУХИХ(СЛАБОСЛЫШАЩИХ)ГРАЖДАН"**
**Организационно-правовое обеспечение деятельности
переводчика русского жестового языка**
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **S1 Социальной педагогики и социальной работы**

Учебный план **39.02.02 СУРДОКОММУНИКАЦИЯ**

Квалификация **Переводчик русского жестового языка**

Форма обучения **очная**

Часов по учебному плану **108**

в том числе:

аудиторные занятия **80**

самостоятельная работа **28**

контактная работа во время
промежуточной аттестации (ИКР) **80**

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		6 (3.2)		Итого	
	Неделя		8			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Лекции	24	24	16	16	40	40
Практические	24	24	16	16	40	40
В том числе в форме практ.подготовки	20	20	16	16	36	36
Итого ауд.	48	48	32	32	80	80
Контактная работа	48	48	32	32	80	80
Сам. работа	24	24	4	4	28	28
Итого	72	72	36	36	108	108

Программу составил(и):

кандидат педагогических наук, доцент, Кунстман Екатерина Петровна _____

Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС СПО:

Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 39.02.02 СУРДОКОММУНИКАЦИЯ (приказ Минпросвещения России от 11.11.2022 г. № 975)

составлена на основании учебного плана:

39.02.02 СУРДОКОММУНИКАЦИЯ

утвержденного учёным советом вуза от 25.02.2026 протокол № 3.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Протокол от 11.02.2026 г. № 6

Зав. кафедрой Фурьева Татьяна Васильевна

Согласовано с представителями работодателей на заседании НМС УГН(С), протокол №4 от 19.02.2026 г.

Председатель НМС УГН(С)

19.02.2026 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

формирование знаний о правовых аспектах деятельности сурдопереводчика.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:		МДК.03
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Перевод с русского языка на русский жестовый язык	
2.1.2	Сурдопсихология	
2.1.3	Сурдопедагогика	
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Производственная практика "Перевод с русского языка на русский жестовый язык и перевод с русского жестового языка на русский язык"	
2.2.2	Профессиональная этика переводчика русского жестового языка	
2.2.3	Производственная практика "Социальное сопровождение глухих (слабослышащих) граждан"	

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

ОК 09.: Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

:	
Знать:	
Уровень 1	различные аспекты организационно-правового обеспечения деятельности сурдопереводчиков;
Уровень 2	методы работы с источниками информации нормативно-правовой направленности в области деятельности сурдопереводчика
Уровень 3	документационное обеспечение управления коммуникационной деятельностью
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять свою профессиональную деятельность в соответствии с действующим законодательством;
Уровень 2	вести профессиональную документацию;
Уровень 3	регулировать и разрешать конфликтные ситуации;
Владеть:	
Уровень 1	навыками поиска необходимой информации о нормативно-правовом обеспечении деятельности сурдопереводчика;
Уровень 2	навыками реализации профессиональных задач сурдопереводчика и осуществления ее нормативно-правового обеспечения;
Уровень 3	Спецификой работы сурдопереводчика в учреждениях разного типа

ПК 2.2.: Способствовать урегулированию и разрешению конфликтных ситуаций в профессиональной деятельности с учетом профессиональной этики

:	
Знать:	
Уровень 1	Способы разрешения конфликтов в профессиональной деятельности
Уровень 2	Стратегии и тактики разрешения конфликтов в профессиональной деятельности
Уровень 3	Методы выявления причин конфликтов в профессиональной деятельности
Уметь:	
Уровень 1	- регулировать и разрешать конфликтные ситуации;
Уровень 2	выявлять причины возникновения организационных конфликтов
Уровень 3	прогнозировать и предупреждать конфликты
Владеть:	
Уровень 1	навыками анализа и диагностики организационных конфликтов
Уровень 2	навыками определения уровня, вида, типа конфликта

Уровень 3	навыками предупреждения конфликта компетентным оцениванием
ПК 2.3.: Организовывать консультативную помощь глухим/слабослышащим гражданам	
:	
Знать:	
Уровень 1	основы сурдопедагогики,
Уровень 2	особенности работы с детьми, имеющими патологию слуха
Уровень 3	специфику учебно-воспитательного процесса для лиц, нуждающихся в общении с глухими
Уметь:	
Уровень 1	оказывать помощь по вопросам семейного воспитания и общения для лиц, воспитывающих детей с патологией слуха
Уровень 2	обучать способам и специфике общения с лицами, имеющими нарушения слуха
Уровень 3	оказывать помощь в коммуникации с людьми, имеющими патологию слуха
Владеть:	
Уровень 1	навыками отбора и адаптации речевого материала различной сложности
Уровень 2	навыками общения с людьми, имеющими нарушения слуха
Уровень 3	навыками взаимодействия с лицами, нуждающимися в общении с глухими

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература и эл. ресурсы	Инте ракт.	Примечание
Раздел 1. Введение в предмет							
1.1	Общая характеристика профессиональной деятельности сурдопереводчика /Лек/	5	8	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.1Л2.1		
1.2	Общая характеристика профессиональной деятельности сурдопереводчика /Пр/	5	8	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.1Л2.1		
1.3	Место профессии сурдопереводчика в системе ЕКСД /Пр/	5	8	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.1Л2.1		
1.4	/Ср/	5	12	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.1Л2.1		
Раздел 2. Теоретические положения основ права							
2.1	Право и правовое обеспечение профессиональной деятельности /Лек/	5	4	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
2.2	Источники права /Лек/	5	4	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
2.3	Система законодательства России» /Лек/	5	4	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2		
2.4	значение права в системе социального регулирования; соотношение норм права и норм морали /Пр/	5	8	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
2.5	Основы права социального обеспечения /Лек/	5	4	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5 Л1.6Л2.1 Л2.2		
2.6	/Ср/	5	12	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
Раздел 3. Организационно-правовое регулирование деятельности в сфере социального обеспечения							

3.1	Источники права социального обеспечения /Лек/	6	8	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
3.2	Особенности правовых отношений в сфере социального обеспечения /Лек/	6	8	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
3.3	Субъекты правовых отношений в сфере социального обеспечения /Пр/	6	4	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
3.4	Защита прав граждан в сфере социального обеспечения /Пр/	6	4	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
	Раздел 4. Организационно-правовое обеспечение предпринимательской деятельности в сфере социального обслуживания			ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.			
4.1	Особенности договорных отношений в сфере социального обслуживания /Пр/	6	8	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		
4.2	/Ср/	6	4	ПК 2.3. ОК 09. ПК 2.2.	Л1.2 Л1.3 Л1.5Л2.1 Л2.2		

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Понятие, принципы и функции права.
2. Понятие и элементы системы права. Понятие отрасли права.
3. Общая характеристика основных отраслей российского права.
4. Критерии отраслевого деления
5. предмет и метод правового регулирования.
6. Понятие института права. Понятие, виды и структура
7. нормы права.
8. Понятие и принципы правового обеспечения.
9. Предмет и особенности правового обеспечения профессиональной деятельности.
10. Право социального обеспечения,
11. предпринимательское право,
12. трудовое право как отрасли права, регулирующие отношения в профессиональной деятельности переводчика-дактилолога.

5.2. Темы письменных работ

1. значение права в системе социального регулирования;
2. соотношение норм права и норм морали.
3. Законодательный процесс в России,
4. «Система законодательства России
5. Конституция как источник права социального обеспечения»,
6. Классификация нормативных правовых актов федеральных органов государственной власти и органов государственной власти субъектов РФ
7. Структура государственных органов, органов субъектов РФ и их полномочия в сфере в сфере социального обеспечения;
8. Функции органов местного самоуправления в сфере принятия нормативных правовых актов в сфере социального обеспечения;
9. Общая характеристика договора возмездного оказания услуг
10. Права и обязанности работника. Должностная инструкция переводчика-дактилолога

5.3. Фонд оценочных средств

<p>Критерии оценивания (Вопросы к зачету):</p> <p>«Отлично» Глубокое и прочное усвоение всего программного материала. Умение последовательно, грамотно и логично излагать знания, связывать теорию с практикой. Свободное владение научным понятийным аппаратом. Уверенное выполнение практических и лабораторных заданий, умение обосновывать свои решения. Ответы на дополнительные вопросы без затруднений.</p> <p>«Хорошо» Твёрдое знание основного материала, грамотное и по существу изложение. Допускаются незначительные неточности, не влияющие на общий уровень ответа. Способность применять теоретические положения на практике. Выполнение практических заданий с небольшими недочётами.</p> <p>«Удовлетворительно» Усвоен только основной материал, но есть пробелы в деталях. Допускаются неточности, нарушена последовательность изложения. Испытываются затруднения при выполнении практических заданий. Ответы на дополнительные вопросы неуверенные или неполные.</p> <p>«Неудовлетворительно» Незнание значительной части программного материала. Существенные ошибки в ответах и при выполнении заданий. Большие затруднения при ответах на вопросы и выполнении практических работ.</p> <p>Критерии оценки (Письменные работы):</p> <p>«Отлично»: тема раскрыта полностью и глубоко, студент демонстрирует свободное владение материалом, анализирует различные точки зрения, делает самостоятельные выводы. Презентация информативна и эстетична. Устный ответ уверенный, грамотный, студент отвечает на вопросы без затруднений.</p> <p>«Хорошо»: тема раскрыта достаточно полно, но есть отдельные неточности или недостаточно глубокий анализ. Презентация оформлена аккуратно, но не отличается оригинальностью. Устный ответ уверенный, но при ответах на дополнительные вопросы возможны небольшие затруднения.</p> <p>«Удовлетворительно»: тема раскрыта поверхностно, присутствуют фактические ошибки или неточности. Структура доклада нарушена. Презентация минимально информативна или оформлена небрежно. Устный ответ неуверенный, студент затрудняется с ответами на вопросы.</p> <p>«Неудовлетворительно»: тема не раскрыта, содержание не соответствует заявленному, отсутствуют выводы. Презентация отсутствует или выполнена формально. Студент не может ответить на вопросы по теме.</p>
--

5.4. Перечень видов оценочных средств

<p>Доклад Практические задания Вопросы к зачету</p>

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература (электронные издания с индивидуальным неограниченным количественным доступом)

6.1.1. Основная литература (включает рекомендованную примерной образовательной программой литературу)

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Харламенков А. Е.	Теория русского жестового языка: учебник для спо	Москва: Юрайт, 2025
Л1.2	Николюкин С. В.	Правовое обеспечение профессиональной деятельности: учебник и практикум для спо	Москва: Юрайт, 2026
Л1.3	Анисимов А., Рыженков А. Я., Осетрова А. Ю., Попова О. В.	Правовое обеспечение профессиональной деятельности: учебник и практикум для спо	Москва: Юрайт, 2026
Л1.4		Профессиональный стандарт «Переводчик русского жестового языка», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации №	,
Л1.5	Комкова Г. Н., Торосян Р. А., Сычев В. Б.	Право социального обеспечения. Практикум: учебник для спо	Москва: Юрайт, 2026
Л1.6	Филиппова М. В., Дивеева Н. И., Доброхотова Е. Н., Иванкина Т. В., Кузьменко А. В., Лаврикова М. Ю.,	Право социального обеспечения: учебник для спо	Москва: Юрайт, 2026

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Харламенков А. Е.	Русский жестовый язык. Начала: учебник для спо	Москва: Юрайт, 2025
Л2.2	Бегидова Т. П., Бегидов М. В.	Социально-правовые и законодательные основы социальной работы с инвалидами: учебное пособие для спо	Москва: Юрайт, 2026

6.3.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

Каждый компьютер имеет выход в Интернет, оснащен операционной системой Arch Linux, пакетом свободно распространяемого офисного программного обеспечения LibreOffice (LibreOffice Writer, LibreOffice Calc, LibreOffice Impress), не менее, чем двумя браузерами (Google Chrome, Яндекс браузер (отечественное производства), Opera, Mozilla Firefox), а также следующими программами: Adobe Reader, 7-Zip, Видео- аудиопроигрыватель VLC-плеер, Калькулятор, Набросок на фрагменте экрана (ножницы), Paint.

Компьютеры в лингафонных кабинетах дополнительно оснащены лицензионным программным обеспечением Sanako Study или Норд (отечественное производство).

Имеется специальное лицензионное программное обеспечение: ГеоГebra, Компас 3Д (отечественное производство), ArcGIS, Мовавика (отечественное производство), КонсультантПлюс (отечественное производство), российский мессенджер Мах (отечественное производство), Яндекс Телемост (отечественное производство), Антиплагиат.Вуз (отечественное производство).

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Elibrary.ru: электронная библиотечная система: база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.

2. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ. Сайт адаптирован для инвалидов и лиц с ОВЗ с нарушениями зрения.

3. Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ. Мобильное приложение ЭБС «Лань» оснащено синтезатором речи для работы с учебной и художественной литературой. Сайт адаптирован для инвалидов и лиц с ОВЗ с нарушениями зрения.

4. Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ. Платформа адаптирована для инвалидов и лиц с ОВЗ с нарушениями зрения.

5. ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.

7. МТО (оборудование и технические средства обучения)

Учебная аудитория: компьютер с выходом в Интернет – 1 шт., интерактивная доска – 1шт., проектор – 1шт., маркерная доска – 1 шт.	660135, Красноярский край, г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20, этаж 2, помещение 5, комната 38, площадь 70,7 кв.м.
---	--

Учебная аудитория: компьютер с выходом в Интернет – 1 шт., интерактивная доска – 1 шт., проектор – 1 шт., маркерная доска – 1 шт.	660135, Красноярский край, г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20, этаж 1, помещение 3, комната 64, площадь 53,6 кв.м.
---	--

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основу теоретического обучения студентов составляют лекции. Они дают систематизированные знания студентам о наиболее сложных и актуальных проблемах изучаемой дисциплины. На лекциях особое внимание уделяется не только усвоению студентами изучаемых проблем, но и стимулированию их активной познавательной деятельности, творческого мышления, развитию научного мировоззрения, профессионально-значимых свойств и качеств. Лекции по учебной дисциплине проводятся, как правило, как проблемные в форме диалога (интерактивные). Осуществляя учебные действия на лекционных занятиях, студенты должны внимательно воспринимать действия преподавателя, запоминать складывающиеся образы, мыслить, добиваться понимания изучаемого предмета, применения знаний на практике, при решении учебно-профессиональных задач. Студенты должны аккуратно вести конспект. В случае недопонимания какой-либо части предмета следует задать вопрос в установленном порядке преподавателю. Перед подготовкой к семинарским занятиям студенту необходимо тщательно проработать конспекты лекций, а также детально поработать с основной и дополнительной литературой. Целесообразно готовиться к семинарским занятиям за 1 неделю до их начала, а именно: на основе изучения рекомендованной литературы выписать в контекст основные категории и понятия по учебной дисциплине, подготовить развернутые планы ответов и краткое содержание выполненных заданий. Студент должен быть готов к контрольным опросам на каждом учебном занятии. Одобряется и поощряется инициативные выступления с докладами и рефератами по темам семинарских занятий. Подготовка докладов и рефератов. Реферат представляет письменный материал по определённой теме, в котором собрана информация из одного или нескольких источников. В нем в обобщенном виде представляется материал на определенную тему, включающий обзор соответствующих литературных и других источников. Рефераты могут являться изложением содержания какой-либо научной работы, статьи и т.п. Доклад представляет публичное, развернутое сообщение (информирование) по определенному вопросу или комплексу вопросов, основанное на привлечении документальных данных, результатов исследования, анализа деятельности и т.д. При подготовке к докладу на семинаре по теме, указанной преподавателем, студент должен ознакомиться не только с основной, но и дополнительной литературой, а также с последними публикациями по этой тематике в сети Интернет. Необходимо подготовить текст доклада и иллюстративный материал в виде презентации. При подготовке творческих самостоятельных заданий, предусмотрены консультации с преподавателем. Подготовка эссе предусматривает учет следующих требований: обязательное обоснование собственной позиции по теме; обязательно указать ФИО специалистов по теме избранной вами; план эссе: обоснование выбора темы: анализ предшественников, занимавшихся исследованием данной темы до вас; логичное изложение проблемы; собственная позиция по теме. Требования к рецензии на монографию 1. Атрибуция книги (Автор, выходные данные, тиражность) 2. Какова основная проблема книги? 3.Насколько автору удалось аргументировано обосновать свою позицию (приведите пример) 4. Оцените стиль изложения. 5. Оцените научный аппарат монографии. 6. Что нового для себя вы узнали из данной монографии?

Методические рекомендации студентам по подготовке к промежуточной аттестации. При подготовке к экзамену или зачету студент должен повторно изучить конспекты лекций и рекомендованную литературу, просмотреть решения основных задач, решенных самостоятельно и на семинарах, а также составить ответы на все вопросы, вынесенные на зачет/экзамен.